

Збір даних українських учнів перед зарахуванням - Повідомлення про конфіденційність захисту даних Квітень 2023 р

Призначення

Це повідомлення про конфіденційність стосується збору даних для використання координаторами регіональної групи з освіти та мови (REALT) заради надання допомоги у забезпеченні освітніми місцями та підтримкою українських дітей молодшого та старшого віку.

Департамент освіти, який забезпечує освіту мешканців країни, вимагає певних особистих даних про всіх учнів для виконання своїх функцій, включаючи планування надання освіти в школах.

Координатор REALT, що працює в місцевій Раді з освіти та навчання (ETB), потребує цих персональних даних, щоб допомогти сім'ям знайти місця в школах, щоб порадити та підтримати Департамент у розвитку нових можливостей, де це необхідно, і для координації надання освітніх послуг для шкіл і сімей у межах визначеної території.

З метою обробки цих даних, Департамент і ETB є спільними контролерами даних. Ця домовленість відображена в цьому повідомленні.

Правові засади

- Стаття 6(1)(e) Загального регламенту захисту даних - обробка необхідна для виконання завдання, яке виконується в суспільних інтересах або для виконання офіційних повноважень, наданих контролеру
- Стаття 6(1)(c) Загального регламенту захисту даних - обробка необхідна для дотримання юридичних зобов'язань, яким підпорядкований контролер
- У Директиві ЄС 2013/33/EU зазначено, що "доступ до системи освіти не може бути відкладений на термін, що перевищує три місяці з дати, коли заява про міжнародний захист була подана неповнолітньою особою або від її імені"
- Правила Європейського Союзу (умови прийому) 2018 р., положення 17:
*"(1) Одержувач, який є неповнолітнім, має доступ до початкової та післяшкільної освіти таким же чином і в тому ж обсязі в усіх відношеннях, що й неповнолітній, який є громадянином Ірландії.
(2) Міністр освіти та розвитку навичок гарантує, що одержувачу, до якого застосовується пункт (1), надаються такі допоміжні послуги та мовна підтримка, які необхідні для полегшення доступу одержувача та участі в освіті, згаданій у цьому абзаці".*
- Розділ 38 Закону про захист даних 2018 року – обробка необхідна для виконання функції контролера, покладеної на нього відповідно до закону чи Конституції, або для адміністрування контролером або від його імені будь-якої нестатутної схеми, програми або коштів, де правовою основою для такого управління є функція контролера, надана відповідно до закону чи Конституції.

- Розділи 6 і 7 Закону про освіту 1998 року зі змінами – сприяти рівності доступу до освіти та участі в ній, а також заохочувати засоби, за допомогою яких учні можуть отримати вигоду від освіти, а також виконувати функції міністра щодо планування та координації надання освіти у визнаних школах.
- Розділи 15 і 23 Закону про освіту 1998 року зі змінами – керування школою від імені патрона, а директор – понесення відповідальності за повсякденне управління школою
- Розділ 266 Консолідованого закону про соціальне забезпечення 2005 року
- Розділ 10 Закону про ради з питань освіти та навчання 2013 року – виконувати функції ради з питань освіти та навчання для планування, забезпечення, координації та перегляду надання освіти у визнаних школах у своїй функціональній сфері

Джерело даних

Батьки/Опікуни учня

Категорії суб'єктів даних

- Українські діти в Ірландії згідно з Директивою про тимчасовий захист
- Батьки/опікуни українських дітей-біженців в Ірландії відповідно до Директиви про тимчасовий захист

Категорії персональних даних:

(i) Українська дитина-біженець:

- Ім'я
- Дата народження
- PPSN
- Стать
- Поточна назва школи, якщо є
- Поточний клас/рік у школі, якщо є

(ii) Батьки/опікуни української дитини-біженця:

- Поточна адреса, включаючи Eircode
- Чи є адреса центром розміщення
- Адреса електронної пошти
- Номер телефону

Подальша обробка

Якщо Департамент або ЕТВ має намір продовжити обробку ваших даних або даних вашої дитини з метою, відмінною від цілей, зазначених у цьому повідомленні, Департамент/ЕТВ надасть вам до здійснення подальшої обробки інформацію про цю іншу мету та будь-яку відповідну інформацію про діяльність з обробки та ваші права на захист даних.

Одержувачі даних

Особисті дані будуть доступні Департаменту освіти та координаторам REALT і Рад з освіти та навчання Ірландії. Ваші особисті дані також будуть передані школам і радам з питань освіти та навчання у відповідній місцевості, щоб допомогти у прогнозуванні розміщення в школах і потреб у навчанні. Якщо Департамент освіти/ЕТВ має намір поділитися вашими персональними даними з будь-якою іншою

стороною, Департамент/ЕТВ надасть вам до надання такого доступу інформацію про цей обмін даними та будь-яку відповідну додаткову інформацію про обробку і захист ваших даних. Анонімна статистика на основі зібраних даних може бути передана іншим організаціям.

Термін зберігання

Надані персональні дані зберігатимуться протягом максимум 12 місяців після отримання.

Департаментські документи регулюються Законом про національні архіви 1986 року, який передбачає, що Департамент не може розпоряджатися будь-якими відомчими документами без дозволу директора Національного архіву. Департамент виконуватиме будь-які вказівки чи дозволи, отримані з цього приводу.

Відповідні вказівки Національного архіву можна знайти за наступним посиланням https://www.nationalarchives.ie/wp-content/uploads/2019/03/20190309Guidance-Note_GDPR_V4.pdf

Треті країни

Жодні ваші дані або дані вашої дитини не будуть передані до країни за межами Європейської економічної зони, тобто ЄС і Норвегії, Ісландії та Ліхтенштейну

Права суб'єктів даних

Будь ласка, зверніться до [Департаменту освіти – Захист даних](#), щоб отримати інформацію про ваше право на доступ до ваших даних і даних вашої дитини.

Ви також можете скористатися своїм правом виправити свої дані, спробувати обмежити їх обробку або заперечити проти того, як вони можуть оброблятися. Ваші дані або дані вашої дитини не використовуватимуться для автоматичного прийняття рішень або профілювання. Див. посібник уповноваженого із захисту даних щодо прав суб'єктів даних: <https://www.dataprotection.ie/en/individuals/rights-individuals-under-general-data-protection-regulation>

Хоча ви маєте право вимагати видалення ваших даних або даних вашої дитини, Департамент може не погодитися на ваш запит, якщо минуло менше 12 місяців з моменту реєстрації ваших даних координатором REALT. Подібним чином Департамент може не погодитися на ваш запит на видалення, якщо ваші дані підпадають під дію Закону про національні архіви 1986 р. і не було видано жодного розпорядження щодо утилізації цієї категорії даних відповідно до цього Закону.

Ви маєте право подати скаргу до Уповноваженого із захисту даних, будь ласка, відвідайте www.dataprotection.ie

Контактні дані

Департамент освіти є спільним з ЕТВ контролером даних для обробки ваших даних.

З уповноваженим із захисту даних Департаменту можна зв'язатися, надіславши електронний лист на адресу dpo@education.gov.ie або поштою на адресу відділу захисту даних Департаменту освіти, Data Protection Unit, Athlone, Co. Westmeath, N37 X659.

Контактні дані вашого місцевого координатора REALT доступні тут: [Регіональні освітні та мовні команди в Україні](#).